



Gedragcode Voertaal Onderwijs

Deze gedragscode is op grond van artikel 7.2 Wet hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek (WHW) vastgesteld door het College van Bestuur met instemming van de Universiteitsraad op 27 maart 2018 en geldt als richtlijn ex artikel 9.5 WHW.

Artikel 7.2 WHW – Taal

Het onderwijs wordt gegeven en de examens worden afgenomen in het Nederlands. In afwijking van de eerste volzin kan een andere taal worden gebezigd:

- a. wanneer het een opleiding met betrekking tot die taal betreft,
- b. wanneer het onderwijs betreft dat in het kader van een gastcollege door een anderstalige docent gegeven wordt, of
- c. indien de specifieke aard, inrichting of kwaliteit van het onderwijs, dan wel de herkomst van de studenten daartoe noodzaakt, overeenkomstig een door het instellingsbestuur vastgestelde gedragscode.

Preambule

Het College van Bestuur van de Universiteit Utrecht,
overwegende dat :

- het van belang is dat studenten bij afstuderen beschikken over de internationale en interculturele vaardigheden die nodig zijn om te functioneren in een sterk globaliserende arbeidsmarkt;
- veel opleidingen van de Universiteit Utrecht daarom een internationale leeromgeving creëren met een studentenpopulatie van Nederlandse en internationale studenten, wat noopt tot keuzes met betrekking tot de voertaal van de opleiding;
- daarbij in ogenschouw genomen moet worden welke taalvaardigheid afgestudeerden nodig hebben bij meer op het Nederlandse werkveld gerichte opleidingen en sterk op de internationale beroepenmarkt gerichte opleidingen;
- het wenselijk is dat bacheloropleidingen zorg dragen dat afgestudeerden over voldoende beheersing van de Engelse taal beschikken om toegelaten te worden tot de Engelstalige masterprogramma's van de Universiteit Utrecht;
- de universiteit in de masterfase een internationaal competitief aanbod wil bieden dat het onderzoekspalet van de universiteit weerspiegelt en (inter)nationaal talent aantrekt;
- het wenselijk is de uitgangspunten met betrekking tot de voertaal van de opleiding en de taal waarin de toetsen worden afgenomen, vast te leggen in een richtlijn aan decanen;

stelt de volgende gedragscode vast:

Artikel 1 – Reikwijdte

1. Deze gedragscode regelt de taal waarin het onderwijs wordt verzorgd en de taal waarin wordt getoetst en geëxamineerd, hierna te noemen: de voertaal, voor de opleidingen van de Universiteit Utrecht.
2. Deze gedragscode is van toepassing op al het initiële onderwijs en op alle initiële opleidingen die zijn opgenomen in het Universitair Register van Opleidingen (URO), behoudens de opleidingen waar een taal onderwerp van studie is.

Artikel 2 - De bacheloropleiding

1. In de bacheloropleiding is de voertaal in de regel het Nederlands.
2. Onderdelen van het curriculum, waaronder tevens de toetsen, kunnen in het Engels dan wel een andere taal, aangeboden worden indien:
 - a. buitenlandse docenten het onderdeel verzorgen,
 - b. het onderdeel bedoeld is om interculturele en internationale vaardigheden te verwerven in de setting van een *international classroom* (bijvoorbeeld door middel van het ontvangen van exchange studenten),
 - c. het voor dit onderdeel noodzakelijk wordt geacht dat studenten de vaardigheid verwerven in het Engels, dan wel een andere taal, te spreken en te schrijven, of

- d. het onderdeel ter voorbereiding geldt op de vereisten van een anderstalig masterprogramma en aanwijsbaar is dat het onderdeel voorziet in een behoefte van studenten om zich via deelname aan het onderdeel voor te bereiden op een anderstalig masterprogramma.
3. Indien functioneel kan de voertaal van de bacheloropleiding ook het Engels of een andere taal zijn, of kan de opleiding in meerdere talen worden aangeboden. Het Engels, dan wel een andere taal, als voertaal kan als functioneel worden beschouwd indien het, in termen van het te bestuderen wetenschapsgebied of de voorbereiding op een werkveld of beroepsloopbaan, gaat om een internationaal georiënteerde opleiding of als de specifieke aard, inrichting of kwaliteit van het onderwijs, dan wel de herkomst van de studenten daartoe noodzaakt. Indien de voertaal het Engels is kunnen onderdelen van het curriculum, waaronder tevens de toetsen, in een andere taal worden aangeboden indien het voor dit onderdeel noodzakelijk wordt geacht dat studenten de vaardigheid verwerven in een andere taal te spreken en te schrijven, mits dit geen afbreuk doet aan het realiseren van de beoogde eindkwalificaties/leerresultaten van de opleiding.
4. De bacheloropleiding is zodanig ingericht dat de afgestudeerde voldoet aan de toelatingseis m.b.t. voldoende beheersing van de Engelse taal van een Engelstalige masterprogramma's van de Universiteit Utrecht.

Artikel 3 - De masteropleiding

1. In de masteropleiding is de voertaal, indien functioneel, het Engels dan wel een andere taal. Het Engels, dan wel een andere taal, als voertaal kan als functioneel worden beschouwd indien het, in termen van het te bestuderen wetenschapsgebied of de voorbereiding op een werkveld of beroepsloopbaan, gaat om een internationaal georiënteerde opleiding of als de specifieke aard, inrichting of kwaliteit van het onderwijs, dan wel de herkomst van de studenten daartoe noodzaakt.
2. Indien de voertaal het Nederlands is, kunnen onderdelen van het curriculum, waaronder tevens de toetsen, in het Engels dan wel in een andere taal, worden aangeboden indien:
 - a. buitenlandse docenten het onderdeel verzorgen,
 - b. het onderdeel bedoeld is om interculturele en internationale vaardigheden te verwerven in de setting van een *international classroom* (bijvoorbeeld door middel van het ontvangen van exchange studenten),
 - c. het voor dit onderdeel noodzakelijk wordt geacht dat studenten de vaardigheid verwerven in het Engels, dan wel een andere taal, te spreken en te schrijven.
3. Indien de voertaal het Engels is kunnen onderdelen van het curriculum, waaronder tevens de toetsen, in een andere taal worden aangeboden indien het voor dit onderdeel noodzakelijk wordt geacht dat studenten de vaardigheid verwerven in een andere taal te spreken en te schrijven, mits dit geen afbreuk doet aan het realiseren van de beoogde eindkwalificaties/leerresultaten van de opleiding.

Artikel 4 - Vastleggen van de voertaal

1. De voerta(a)l(en) van de opleidingen worden vastgelegd in:
 - a. het Universitair Register van Opleidingen (URO)
 - b. de Onderwijs- en Examenregeling van de betreffende opleiding.
2. Van alle cursussen wordt in de Universitaire Onderwijscatalogus vermeld wat de voertaal van het onderwijs in de desbetreffende cursus is en in welke ta(a)l(en) de toetsen worden afgenomen.

Artikel 5 - Taalniveau

De decaan draagt binnen zijn faculteit zorg voor een passend taalniveau van de medewerkers die belast zijn met het verzorgen van een bachelor- of masteropleiding.